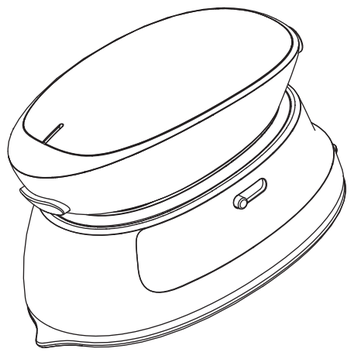
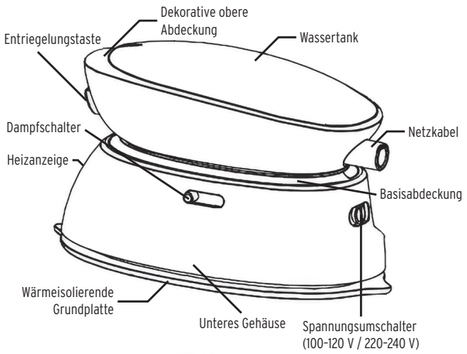
Size: A3 (297 x 420 mm)

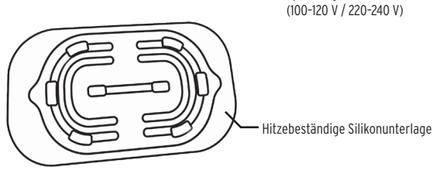
Mini-Dampfbügeleisen

de **Gebrauchsanleitung**



Auf einen Blick (Lieferumfang)





EG – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt entspricht allen relevanten harmonisierten Anforderungen der EU. Die vollständige Konformitätserklärung und Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter www.jaxmotech.de/downloads.

Zu dieser Anleitung

Der Artikel ist mit Sicherheitsvorrichtungen ausgestattet. Lesen Sie trotzdem aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.
Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben. Zeichen in dieser Anleitung:
⚠ Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren.

Dieses Zeichen warnt Sie vor Verletzungsgefahren durch Elektrizität.
Signalwörter in dieser Anleitung:
GEFAHR warnt vor unmittelbar drohender schwerer Verletzungs- oder Lebensgefahr.
VORSICHT warnt vor möglichen leichten Verletzungen.
HINWEIS warnt vor möglichen Sachschäden.
So sind ergänzende Informationen gekennzeichnet.

Sicherheitshinweise ⚠

Verwendungszweck
Dieses Gerät ist ausschließlich zum Bügeln von Kleidungsstücken und Wäsche bestimmt.
Jeglicher anderer Gebrauch, Fehlanwendung und Zweckentfremdung kann zu Schäden am Gerät oder Verletzungen führen.
Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- **Verbrennungsgefahr!** Die heißen Oberflächen des Produktes nicht berühren. Während des Betriebes besteht aufsteigende Hitze über dem Produkt.
- **Achtung!** Heiße Oberfläche!
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind beaufsichtigt.
- Das Bügeleisen darf nicht unbeaufsichtigt stehen bleiben, wenn es mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Das Bügeleisen ist nicht für den regelmäßigen Gebrauch bestimmt.
- Vor jedem Wassereinfüllen oder Entleeren den Netzstecker ziehen.
- Das Produkt muss auf einer ebenen stabilen Oberfläche benutzt und abgestellt werden.
- Wenn das Bügeleisen auf die Abstellfläche gestellt wird, ist sicherzustellen, dass die Fläche, auf der die Abstellfläche steht, stabil ist.
- Das Bügeleisen darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen von Beschädigung aufweist oder undicht ist.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Produkt selbst beschädigt ist oder wenn das Produkt heruntergefallen ist bzw. wenn Flüssigkeit aus dem Produkt austritt.
- Das Bügeleisen und dessen Anschlussleitung müssen während des Einschaltens oder Abkühlens außer Reichweite von Kindern sein, die jünger als 8 Jahre sind.
- Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Während des Füllens und Reinigens muss das Gerät vom Netz getrennt werden.
- Beachten Sie das Kapitel **Reinigung und Pflege**.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Produktes.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Produkt weiter.
- Beachten Sie alle Warnungen auf dem Produkt und in dieser Bedienungsanleitung.
- Benutzen Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Unsachgemäßer Gebrauch könnte zu Gefährdungen führen.
- Wenn Sie das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwenden oder falsch bedienen, kann für daraus resultierende Schäden keine Haftung übernommen werden.
- Die Verwendung von Zubehör und Produktteilen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich empfohlen werden, kann Verletzungen oder Schäden verursachen und führt zum Verlust der Garantie.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Versuchen Sie niemals das Produkt selbst zu reparieren. Geben Sie das Produkt zur Wartung und Reparatur an einen Fachhändler oder einen qualifizierten Kundendienst.
- Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Produktes übereinstimmen.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Achten Sie darauf, dass der Netzstecker immer gut zugänglich und erreichbar ist.
- Nur der Netzstecker kann das Produkt vollständig vom Stromnetz trennen.
- Vermeiden Sie die Beschädigung des Netzkabels durch Knicken und Kontakt mit scharfen Kanten.
- Halten Sie das Produkt, einschließlich Netzkabel und Netzstecker, von Hitzequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen und anderen Hitze erzeugenden Produkten, fern.
- Ziehen Sie den Netzstecker nur am Netzstecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
  - wenn das Produkt nicht benutzt wird,
  - wenn Funktionsstörungen auftreten,
  - bevor Sie Zubehör anbringen / entfernen und
  - bevor Sie das Produkt reinigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.
- **Warnung!** Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser oder starker Feuchtigkeit, z. B. in einem feuchten Keller oder neben einem Schwimmbecken oder der Badewanne.
- Dieses Produkt ist nur für die Nutzung im Haushalt konzipiert. Es ist nicht für kommerziellen Gebrauch geeignet.
- Das Produkt nur unter Aufsicht betreiben. Auch bei kurzfristigem Verlassen des Arbeitsraumes immer den Netzstecker ziehen und das Produkt auf seine Abstellfläche stellen.
- Beim Betrieb des Produktes entstehen hohe Temperaturen an Gehäuse und Bügelsohle, die bei Berührung zu Verbrennungen führen. Mögliche Gefahren können auch durch austretenden Dampf oder von heißem Wasser entstehen. Richten Sie den Dampf nicht auf Personen.
- Benutzen Sie zur Handhabung nur den vorhandenen Handgriff.
- Kleidungsstücke nicht am Körper bügeln oder mit Dampf auffrischen.
- Die Anschlussleitung darf heiße Produktteile nicht berühren und darf nicht um das Produkt gewickelt sein.
- Das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z.B. Herdplatten o.a.) oder in der Nähe von offenen Gasflammen abstellen.
- Den Wassertank nur mit Wasser befüllen.
- **Wichtig!** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass sich das Produkt in einem einwandfreien funktionsfähigen Zustand befindet. Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder wenn der Verdacht besteht, dass es defekt ist.

Gebrauch

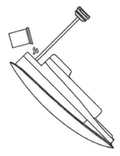
⚠ **GEFAHR** für Kinder

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Vor dem ersten Gebrauch
▷ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Allgemeine Hinweise
- Beim ersten Gebrauch kann eine leichte Rauchentwicklung sowie die Bildung von Gerüchen oder Geräuschen auftreten. Dies ist auf das erstmalige Erwärmen der Gerätekomponenten zurückzuführen und völlig normal.
- Diese Erscheinungen sind vorübergehend und verschwinden nach kurzer Zeit.
- Vor der ersten Anwendung sollte das Bügeleisen einige Male über ein altes, sauberes Tuch geführt werden, um mögliche Rückstände aus dem Herstellungsprozess zu entfernen.

Befüllen des Wassertanks
1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste und entnehmen Sie den Wassertank.
3. Füllen Sie den Wassertank langsam mit sauberem Wasser, bis die maximale Füllmenge erreicht ist.
4. Setzen Sie den Wassertank wieder vollständig in das Gerät ein, bis er sicher einrastet.



Hinweis: Überschreiten Sie die maximale Füllmenge nicht, um ein Austreten von Wasser während des Betriebs zu vermeiden.

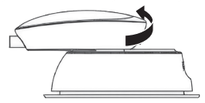
VORBEREITUNG VOR DEM GEBRAUCH
Spannungsumschaltung
Dieses Reisebügeleisen verfügt über eine umschaltbare Betriebsspannung:
- **100–120 V**
- **220–240 V**



Wichtig: Prüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts an das Stromnetz die örtliche Netzspannung und stellen Sie den Spannungsumschalter entsprechend ein. Die gewählte Spannung muss mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmen.
⚠ **Eine falsche Einstellung des Spannungsumschalters kann zu Fehlfunktionen oder irreparablen Schäden am Gerät führen.** Die Spannung darf ausschließlich bei gezogenem Netzstecker umgeschaltet werden.

Bügeleisen anschließen
1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Heizanzeige leuchtet auf.
2. Warten Sie, bis die Aufheizphase beendet ist und die Heizanzeige erlischt.
3. Das Bügeleisen ist nun betriebsbereit.

Trockenbügeln
Das Bügeleisen kann je nach Anwendung um **180° gedreht** werden



1. Schieben Sie den **Dampfschalter** in die Position **Kein Dampf**.
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und lassen Sie es aufheizen.
3. Sobald die Betriebstemperatur erreicht ist, kann das Bügeleisen zum **Trockenbügeln ohne Dampffunktion** verwendet werden.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich der Dampfschalter während des Trockenbügelns in der Position **Kein Dampf** befindet, um einen unbeabsichtigten Dampfaustritt zu vermeiden.

Dampfbügeln
Das Bügeleisen kann je nach Anwendung um **180° gedreht** werden
1. Füllen Sie den Wassertank und stellen Sie sicher, dass ausreichend Wasser vorhanden ist.
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und warten Sie, bis die Betriebstemperatur erreicht ist.
3. Schieben Sie den **Dampfschalter** in die Position **Dampf**.



4. Das Bügeleisen gibt nun Dampf über die Dampfaustrittsöffnungen ab.

Hinweise:
- Verwenden Sie die Dampffunktion nur, wenn sich genügend Wasser im Wassertank befindet.
- Während des Dampfbügelns kann das Gerät sowohl in der normalen als auch in der um 180° gedrehten Position verwendet werden.
- Bei Nichtgebrauch das Mini-Dampfbügeleisen auf die mitgelieferte hitzebeständige Silikonunterlage stellen.

Reinigung und Pflege
Achtung
Vor jeder Reinigung unbedingt den Netzstecker ziehen.
- Rückstände von Stärke oder anderen Bügelhilfsmitteln auf der Bügelsohle können mit einem feuchten Tuch oder einem milden, nicht scheuernden Reinigungsmittel entfernt werden.
- Verwenden Sie keine Stahlwolle, Metallgegenstände oder scheuernden Reiniger.
- Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt und anschließend trocken nachgewischt werden.

Aufbewahrung
1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Bügeleisen vollständig abkühlen.
3. Drücken Sie die Entriegelungstaste und entnehmen Sie den Wassertank.
4. Entleeren Sie das verbleibende Wasser vollständig aus dem Wassertank.
5. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.
6. Rollen Sie das Netzkabel locker auf.
7. Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und vor Staub geschützten Ort auf.

Hinweis: Lagern Sie das Bügeleisen stets mit entleertem Wassertank, um Kalkablagerungen, Geruchsbildung oder Wasseraustritt zu vermeiden.

Tipps für ein gutes Bügelergebnis
1. Bügeln Sie niemals Stoffe mit Schweiß-, Deodorant- oder anderen Flecken. Die Hitze kann diese dauerhaft im Gewebe fixieren.
2. Bügeln Sie empfindliche Stoffe bei mittlerer Temperatur, um Hitzeschäden oder Vergilbungen zu vermeiden.
3. Seide, Wolle und synthetische Stoffe sollten auf links gebügelt werden, damit keine Glanzstellen entstehen.
4. Um Glanzstellen auf Samt zu vermeiden, bügeln Sie nur in Faserrichtung und üben Sie keinen Druck auf das Bügeleisen aus.
5. Viele Stoffe lassen sich leichter bügeln, wenn sie noch leicht feucht sind. Seide sollte grundsätzlich in leicht feuchtem Zustand gebügelt werden.

Technische Daten

Modell	: SI 563
Artikelnummer	: 755997 (VDE) 755998 (CH)
Netzspannung	: 100 - 120 V~ / 220 - 240 V~
Leistungsaufnahme	: 378 - 545 W / 457 - 545 W
Frequenz	: 50-60 Hz
Schutzklasse	: I
Dampfmenge	: 5 - 10 g /min
Aufheizzeit	: ca. 60 s
Wasserfüllmenge	: max. 48 ml.
Umgebungstemperatur	: +10 bis +40 °C

Hergestellt von : Jaxmotech GmbH
Ostring 60, 66740 Saarlouis
Germany (Deutschland)
info@jaxmotech.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können.
Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, Einwegbatterien und wiederaufladbare Batterien die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.
Flache Einweg- und Akkubatterien müssen bei einer kommunalen Sammelstelle abgegeben oder im Batteriefachhandel zurückgegeben werden. Die Kontakte von Lithium-Einweg- und Akkubatterien müssen vor der Entsorgung abgeklebt werden.

Modell: SI 563
Hergestellt von: Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis
Germany,
info@jaxmotech.de

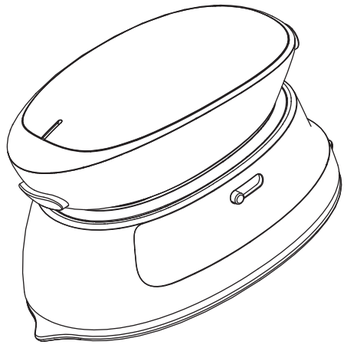
CE

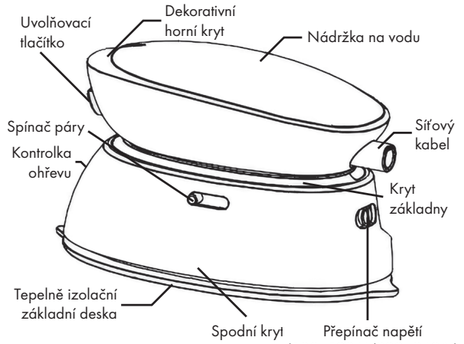
164944-Mini Iron_DE_260825.indd 1 26/8/2026 2:11 PM

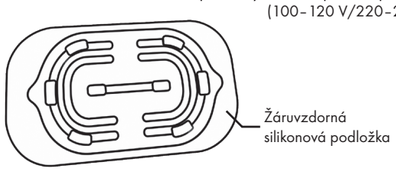
Napařovací mini žehlička

cz **Návod k použití**

Přehled (obsah balení)







ES – PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Produkt popsaný v tomto návodu k použití splňuje všechny příslušné harmonizované požadavky EU. Úplné prohlášení o shodě a návod k použití naleznete na internetové stránce www.jaxmotech.de/downloads.

K tomuto návodu

Tento výrobek je vybaven bezpečnostními prvky. Přesto si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedošlo k nechtěnému zranění nebo poškození.
Tento návod si uložte pro budoucí použití. Pokud budete předávat produkt, předejte také tyto pokyny. Symboly uvedené v tomto návodu:

Tento symbol vás varuje před nebezpečím zranění.

Tento symbol vás varuje před nebezpečím úrazu elektrickým proudem.

Takto jsou označeny doplňující informace.

Signální slova v tomto návodu:
NEBEZPEČÍ varuje před bezprostředním nebezpečím vážného zranění nebo ohrožení života.
VAROVÁNÍ varuje před možnými lehkými zraněními.
UPOZORNĚNÍ varuje před možnými věcnými škodami.

Bezpečnostní pokyny

Účel použití

Tento přístroj je určen výhradně k žehlení oděvů a prádla.
Jakékoli jiné použití, nesprávné použití nebo použití k jinému účelu než k tomu, k čemu je přístroj určen, může vést k jeho poškození nebo ke zranění.

Nebezpečí pro děti a osoby s omezenou schopností při obsluze přístroje.

- **Nebezpečí popálení!** Nedotýkejte se horkých povrchů produktu. Během provozu dochází ke vzlínání tepla nad produktem.

- **Nebezpečí!** Horký povrch!
- Tento produkt mohou používat děti starší 8 let, stejně jako osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a / nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání produktu a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Úklid a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Žehlička nesmí být ponechána bez dozoru, když je připojena k napájení.
- Žehlička není určena pro pravidelné používání.
- Před každým napuštěním nebo vypuštěním vody odpojte napájecí kabel.
- Výrobek musí být používán a odkládán na rovný, stabilní povrch.
- Pokud je žehlička umístěna na odkládací plochu, musí být tato odkládací plocha stabilní.
- Nepoužívejte žehličku, pokud byla upuštěna a vykazuje viditelné známky poškození nebo netěsnosti.
- Nepoužívejte produkt, pokud je poškozená zásuvka, napájecí kabel nebo samotný produkt, nebo pokud produkt spadl nebo z něj uniká kapalina.
- Žehlička a její napájecí kabel musí být během zapínání nebo ochlazování uchovávány mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Aby se předešlo nebezpečí, smí poškozený napájecí kabel vyměnit pouze výrobce, servis autorizovaný výrobcem nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Při plnění a čištění musí být zařízení odpojeno od sítě.
- Přečtěte si kapitolu **Čištění a péče**.
- Před prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Obsahuje důležité informace pro vaši bezpečnost i pro používání produktu a péči o produkt.
- Návod k použití si uchovejte pro budoucí použití a předávejte jej spolu s produktem.
- Dodržujte všechna varování uvedená na produktu a v tomto návodu k použití.
- Používejte produkt pouze k jeho určenému účelu. Nesprávné používání může vést k nebezpečí.
- Pokud produkt nepoužíváte správně, nemůžeme nést odpovědnost za případné vzniklé škody.
- Použití příslušenství a dílů produktu, které výrobce výslovně nedoporučuje, může způsobit zranění nebo poškození a vést k zániku záruky.
- Během čištění nebo provozu nikdy neponořujte elektrické části výrobku do vody ani jiných kapalin. Nikdy nedržte výrobek pod tekoucí vodou.
- Nikdy se nepokoušejte produkt opravovat sami. Pro servis a opravu odneste výrobek ke specializovanému prodejci nebo do kvalifikovaného servisního střediska.
- Síťové napětí musí odpovídat údajům na identifikačním štítku produktu.
- Síťová zástrčka slouží jako odpojovací zařízení. Ujistěte se, že je síťová zástrčka vždy snadno přístupná.
- Pouze síťová zástrčka může produkt úplně odpojit od sítě.
- Vyhněte se poškození napájecího kabelu v důsledku ohnutí a kontaktu s ostrými hranami.
- Udržujte výrobek, včetně napájecích kabelů a síťové zástrčky, mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a další zařízení generující teplo.
- Napájecí kabel odpojujte ze zásuvky pouze tahem za samotnou síťovou zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, ...
  – když produkt nepoužíváte,
  – pokud dojde k dysfunkcím,
  – před připojením/sundáním příslušenství a
  – před čištěním produktu.
- Používejte produkt pouze v suchém vnitřním prostředí, nikdy venku.
- **Varování!** Tento výrobek nepoužívejte blízko vody nebo silné vlhkosti, například ve vlhkém sklepě nebo vedle bazénu či vany.
- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití. Není vhodný pro komerční použití.
- Produkt provozujte pouze pod dohledem. I když opouštíte pracovní prostor jen na krátkou dobu, vždy vypněte produkt a odložte jej na odkládací plochu.
- Během provozu produktu vznikají na krytu a žehlicí ploše vysoké teploty, které mohou při kontaktu způsobit popáleniny. Možná nebezpečí mohou vzniknout i při úniku páry nebo horké vody. Nesměřujte páru na lidi.
- Pro manipulaci používejte pouze rukojeť.
- Nežehlete oblečení na těle ani je neosvěžujte párou.
- Připojovací kabel se nesmí dotýkat horkých částí produktu a nesmí být omotán kolem produktu.
- Nepokládejte produkt na horké povrchy (např. sporáky nebo podobně) ani blízko otevřeného plamene.
- Naplňujte nádržku pouze vodou.
- **Důležité!** Před použitím se ujistěte, že je produkt v bezvadném funkčním stavu. Produkt nesmí být používán, pokud vykazuje známky poškození nebo pokud existuje podezření na vadu.

Použití

NEBEZPEČÍ pro děti

Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí riziko udušení!

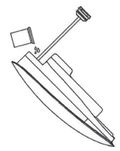
Před prvním použitím

▶ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Obecné informace:

- Při prvním použití může žehlička vydávat lehký kouř, vytvářet pachy nebo vydávat zvuky. Je to způsobeno prvním zahřátím součástí přístroje a je to zcela normální.
- Tyto jevy jsou dočasné a po krátké době zmizí.
- Před prvním použitím přejeďte žehličkou několikrát po starém, čistém kusu látky, aby se odstranily případné zbytky z výrobního procesu.

Naplnění nádrže na vodu



1. Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a síťová zástrčka vytažená ze zásuvky.
2. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte nádrž na vodu.
3. Pomalu naplňte nádrž na vodu čistou vodou, dokud nedosáhnete maximálního množství náplně.
4. Zasuňte nádrž na vodu zpět do přístroje, dokud bezpečně nezapadne na místo.

Poznámka: Nepřekračujte maximální množství náplně, abyste zabránili úniku vody během provozu.

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

Přepínání napětí

Tato cestovní žehlička disponuje přepínatelným provozním napětím:

- **100–120 V**
- **220–240 V**



Důležité: Před připojením spotřebiče k elektrické síti zkontrolujte místní síťové napětí a odpovídajícím způsobem nastavte přepínač napětí. Zvolené napětí se musí shodovat s dostupným síťovým napětím.

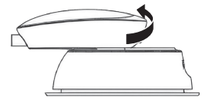
Nesprávné nastavení přepínače napětí může vést k chybným funkcím nebo nenapravitelnému poškození spotřebiče. Napětí přepínejte výhradně při vytažené síťové zástrčce.

Připojení žehličky

1. Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. Kontrolka ohřevu se rozsvítí.
2. Počkejte, dokud neskončí fáze ohřevu a kontrolka ohřevu nezhasne.
3. Žehlička je nyní připravena k provozu.

Suché žehlení

Žehličku lze podle potřeby **otočit o 180°**



1. Posuňte **přepínač páry** do polohy **Bez páry**.
2. Připojte spotřebič k elektrické síti a nechte jej zahřát.
3. Jakmile je dosaženo provozní teploty, lze žehličku použít k **suchému žehlení bez funkce napařování**.

Poznámka: Ujistěte se, že se přepínač páry během suchého žehlení nachází v poloze **Bez páry**, aby se zabránilo nechtěnému úniku páry.

Žehlení s párou

Žehličku lze podle potřeby **otočit o 180°**

1. Naplňte nádrž na vodu a ujistěte se, že je v ní dostatek vody.
2. Připojte spotřebič k elektrické síti a počkejte, dokud nebude dosaženo provozní teploty.
3. Posuňte **přepínač páry** do polohy **Pára**.



4. Žehlička nyní vypouští páru přes otvory pro výstup páry.

Poznámky:

- Funkci páry používejte, pouze je-li v nádrži na vodu dostatek vody.
- Během napařování lze přístroj používat v normální poloze i v poloze otočené o 180°.
- Pokud mini žehličku nepoužíváte, položte ji na dodanou žáruvzdornou silikonovou podložku.

Čištění a péče

Nebezpečí!

Před každým čištěním bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Zbytky škrobu nebo jiných žehlicích prostředků na žehlicí ploše lze odstranit vlhkým hadříkem nebo jemným neabrazivním čisticím prostředkem.
- Nepoužívejte ocelovou vlnu, kovové předměty ani abrazivní čisticí prostředky.
- Plastové díly lze očistit vlhkým hadříkem a následně otřít dosucha.

Skladování

1. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Nechte žehličku zcela vychladnout.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte nádrž na vodu.
4. Z nádrže na vodu zcela vypusťte zbývající vodu.
5. Vraťte nádrž na vodu na místo.
6. Napájecí kabel volně smotejte.
7. Spotřebič uchovávejte na čistém, suchém místě chráněném před prachem.

Poznámka: Žehličku vždy skladujte s vyprázdněnou nádrží na vodu, abyste zabránili usazování vodního kamene, vzniku zápachu nebo úniku vody.

Tipy pro dobrý výsledek žehlení

1. Nikdy nežehlete látky se skvrnami od potu, deodorantu nebo jinými skvrnami. Teplo je může trvale zafixovat v tkanině.
2. Jemné látky žehlete při střední teplotě, abyste zabránili poškození teplem nebo žloutnutí.
3. Hedvábí, vlnu a syntetické látky byste měli žehlit naruby, aby nevznikala lesklá místa.
4. Abyste předešli vzniku lesklých míst na sametu, žehlete pouze ve směru vláken a na žehličku nevyvíjejte žádný tlak.
5. Mnoho látek se žehlí snadněji, pokud jsou ještě mírně vlhké. Hedvábí by se mělo zásadně žehlit v mírně vlhkém stavu.

Technické údaje

Model	: SI 563
Číslo výrobku	: 755997 (VDE)
Síťové napětí	: 100–120 V~/220–240 V~
Spotřeba energie	: 378–545 W/457–545 W
Frekvence	: 50–60 Hz
Třída ochrany	: I
Množství páry	: 5–10 g/min
Doba zahřívání	: cca 60 s
Objem vody	: max. 48 ml.
Okolní teplota	: +10 až +40 °C
Vyrobeno společností	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo) info@jaxmotech.de

V rámci vylepšování produktů si vyhrazujeme právo na technické a vizuální změny výrobku.

Likvidace

Produkt a jeho obal byly vyrobeny z hodnotných materiálů, které lze recyklovat. To snižuje množství odpadu a šetří životní prostředí.
Balení zlikvidujte podle druhu materiálu. Využijte k tomu místní možnosti sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Zařízení, jednorázové baterie a dobíjecí baterie označené tímto sym bolem nesmí být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem! Jste ze zákona povinni likvidovat staré spotřebiče odděleně od domovního odpadu. Elektrické spotřebiče obsahují nebezpečné látky. Při nesprávném skladování a likvidaci mohou škodit životnímu prostředí a zdraví. Informace o sběrných místech, která bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u svého obecního nebo městského úřadu. Ploché jednorázové a dobíjecí baterie je nutné odevzdat v komunálním sběrném místě nebo vrátit v obchodě specializujícím se na baterie. Kontakty jednorázových lithiových baterií a akumulátorů musí být před likvidací zalepeny.

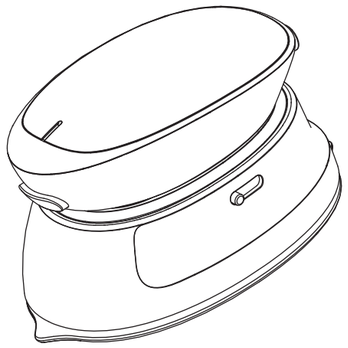
Model	: SI 563
Vyrobeno společností	: Jaxmotech GmbH, Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Německo) info@jaxmotech.de

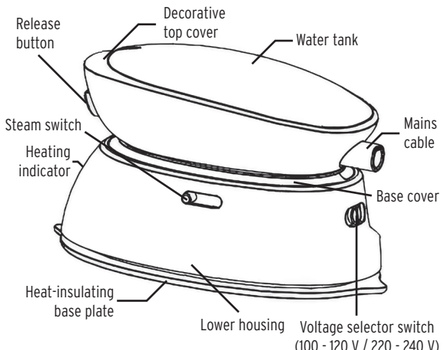
CE

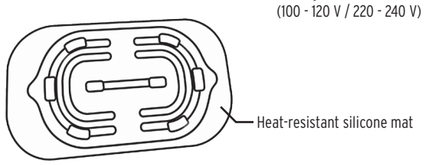
Mini steam iron

en **Instructions for use**

Overview (package contents)







EG - DECLARATION OF CONFORMITY

The product described in this instruction manual complies with all relevant harmonized requirements of the EU. The complete declaration of conformity and instruction manual can be found online at www.jaxmotech.de/downloads.

About these instructions

This product is fitted with safety features. Please read the safety instructions carefully and use the product only as described in this manual to avoid accidental injury or damage.
Please keep these instructions for future reference. If you pass this product on to someone else, please include these instructions as well. Symbols used in these instructions:

⚠ This symbol warns you of a risk of injury.

⚠ This symbol warns you of the risk of injury from electricity.

ⓘ Additional information is marked with this symbol.

Key terms in these instructions:
DANGER: Indicates an imminent risk of serious injury or death.
CAUTION: Risk of minor injury.
NOTE: Warns of possible damage to property.

Safety instructions ⚠

Purpose

This appliance is intended exclusively for ironing clothes and laundry.
Any other use, misuse or improper use may result in damage to the appliance or personal injury.
Danger to children and people with reduced ability to operate equipment.

- **Risk of burns!** Do not touch the hot surfaces of the product. During operation, rising heat is generated above the product.
- **Attention!** Hot surface!
- This product can be used by children aged 8 years and above, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, if they have been supervised or instructed on how to use the product safely and understand the hazards involved.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- The iron must not be left unattended when it is connected to the power supply.
- The iron is not intended for regular use.
- Unplug the power cord before emptying or filling with water.
- The product must be used and placed on a flat, stable surface.
- When placing the iron on a stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- The iron must not be used if it has been dropped and shows visible signs of damage or is leaking.
- Do not use the product if the power plug, power cord or the product itself is damaged, or if the product has been dropped or if liquid is leaking from the product.
- The iron and its power cord must be kept out of the reach of children under 8 years of age when switched on or cooling down.
- To avoid hazards, a damaged power cord may only be replaced by the manufacturer, a workshop authorized by the manufacturer, or a similarly qualified person.
- The appliance must be disconnected from the mains during filling and cleaning.
- See the chapter **Cleaning and maintenance**.
- Please read this user manual thoroughly before using the appliance for the first time. It contains important information for your safety, as well as for the use and care of the product.
- Keep the instruction manual for future reference and pass it on with the product.
- Observe all warnings on the product and in this user manual.
- Use the product only for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.
- No liability can be accepted for damages resulting from improper or incorrect use of the product.
- The use of accessories and product parts not expressly recommended by the manufacturer may cause injury or damage and will void the warranty.
- Never immerse the electrical parts of the product in water or other liquids during cleaning or operation. Never hold the product under running water.
- Never attempt to repair the product yourself. For servicing and repair, take the product to a specialist dealer or a qualified service centre.
- The mains voltage must match the specifications on the product's nameplate.
- The mains plug serves as a disconnecting device. Make sure that the power plug is always easily accessible.
- Only the mains plug can completely disconnect the product from the power grid.
- Avoid damaging the power cord by bending it or bringing it into contact with sharp edges.
- Keep the product, including the power cord and plug, away from heat sources such as radiators, ovens and other heat-generating products.
- Only unplug the power cord from the wall socket by pulling on the plug itself. Do not pull on the power cord.
- Unplug the power cord from the wall socket, ...
  - when the product is not in use,
  - if malfunctions occur,
  - before you attach/remove accessories and
  - before you clean the product.
- Use the product only in dry indoor areas, never outdoors.
- **Warning!** Do not use this product near water or in very humid areas, e.g. in a damp basement or next to a swimming pool or bathtub.
- This product is designed for household use only. It is not suitable for commercial use.
- Operate the product only under supervision. Even when leaving the room only briefly, always unplug the power cord and place the product on its stand.
- During operation of the product, high temperatures are generated on the housing and soleplate, which can cause burns upon contact. Potential hazards can also arise from escaping steam or hot water. Do not direct the steam at people.
- Use only the provided handle to handle the product.
- Do not iron or steam garments while wearing them.
- The connecting cable must not touch hot product parts and must not be wrapped around the product.
- Do not place the product on hot surfaces (e.g., stovetops) or near open gas flames.
- Fill the water tank with water only.
- **IMPORTANT!** Before use, ensure that the product is intact. The product must not be used if it shows signs of damage or you suspect it may be defective.

Usage

⚠ **DANGER** to children

Keep children away from packaging materials. Risk of suffocation!

Before first use

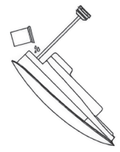
▶ Remove all packaging material.

General information:

- During first use, the iron may emit a small amount of smoke as well as odours or noises. This is due to the initial heating of the appliance components and is completely normal.
- These phenomena are temporary and will disappear after a short time.
- Before first use, the iron should be passed over an old, clean cloth a few times to remove any residues from the manufacturing process.

Filling the water tank

1. Ensure that the appliance is switched off and the mains plug is disconnected.
2. Press the release button and remove the water tank.
3. Slowly fill the water tank with clean water until the maximum fill level is reached.
4. Reinsert the water tank fully into the appliance until it clicks securely into place.



Note: Do not exceed the maximum fill level to avoid water leaking during operation.

PREPARATION BEFORE USE

Switching the voltage

This travel iron has a switchable operating voltage:

- **100–120 V**
- **220–240 V**



IMPORTANT: Before connecting the appliance to the mains, check the local mains voltage and set the voltage selector accordingly. The selected voltage must match the available mains voltage.

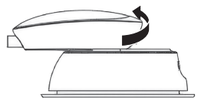
⚠ **An incorrect setting of the voltage selector can lead to malfunctions or irreparable damage to the appliance.** The voltage must only be switched when the mains plug is disconnected.

Connecting the iron

1. Insert the mains plug into the socket. The heating indicator lights up.
2. Wait until the heating process has finished and the heating indicator switches off.
3. The iron is now ready for use.

Dry ironing

Depending on the application, the iron can be **rotated by 180°**



1. Slide the **steam switch** to the **No steam** position.
2. Connect the appliance to the mains and allow it to heat up.
3. Once the operating temperature has been reached, the iron can be used for **dry ironing without the steam function**.

Note: Ensure that the steam switch is in the **No steam** position during dry ironing to prevent unintentional steam emission.

Steam ironing

Depending on the application, the iron can be **rotated by 180°**

1. Fill the water tank and ensure that there is sufficient water.
2. Connect the appliance to the mains and wait until the operating temperature has been reached.
3. Slide the **steam switch** to the **Steam** position.



4. The iron will release steam through the steam outlet openings.

Notes:

- Only use the steam function if there is sufficient water in the water tank.
- During steam ironing, the appliance can be used in both the normal position and the position rotated by 180°.
- When not in use, place the mini steam iron on the supplied heat-resistant silicone mat.

Cleaning and maintenance

Warning!
Always pull out the mains plug before cleaning the appliance.

- Residues of starch or other ironing aids on the soleplate can be removed with a damp cloth or a mild, non-abrasive cleaning agent.
- Do not use steel wool, metal objects or abrasive cleaners.
- Plastic parts can be cleaned with a damp cloth and then wiped dry.

Storage

1. Unplug the power cord from the wall socket.
2. Allow the iron to cool down completely.
3. Press the release button and remove the water tank.
4. Empty the remaining water completely from the water tank.
5. Reinsert the water tank.
6. Wind the mains cable loosely.
7. Store the appliance in a clean, dry place protected from dust.

Note: Always store the iron with an empty water tank to avoid limescale deposits, odours or water leakage.

Tips for a good ironing result

1. Never iron fabrics with sweat, deodorant or other stains. The heat may permanently fix these into the fabric.
2. Iron delicate fabrics at a medium temperature to avoid heat damage or yellowing.
3. Silk, wool and synthetic fabrics should be ironed inside out so that no shiny patches occur.
4. To avoid shiny patches on velvet, iron only in the direction of the pile and do not apply pressure to the iron.
5. Many fabrics are easier to iron when they are still slightly damp. Silk should generally be ironed while slightly damp.

Technical specifications

Model	: SI 563
Item number	: 755997 (VDE) 755998 (CH)
Mains voltage	: 100 - 120 V~ / 220 - 240 V~
Power consumption	: 378 - 545 W / 457 - 545 W
Frequency	: 50 - 60 Hz
Protection class	: I
Steam output	: 5 - 10 g / min
Heating time	: approx. 60 s
Water tank volume	: max. 48 ml
Ambient temperature	: +10 to +40 °C
Manufactured by	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany info@jaxmotech.de

As part of product improvements, we reserve the right to make technical and visual changes to the item.

Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.
Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Model : SI 563

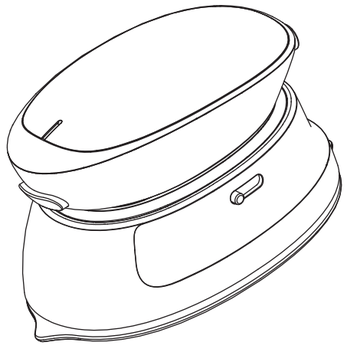
Manufactured by : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany
info@jaxmotech.de

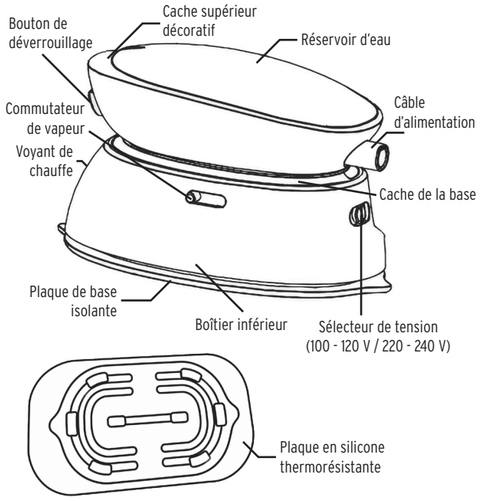
CE

Mini-fer à vapeur

fr **Mode d'emploi**

Contenu du kit





CE – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le produit décrit dans ce mode d'emploi est conforme à toutes les normes harmonisées pertinentes de l'UE. La déclaration de conformité complète et le mode d'emploi sont disponibles à l'adresse www.jaxmotech.de/downloads.

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est équipé de dispositifs de sécurité. Veuillez néanmoins lire attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez l'article que conformément aux consignes fournies dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage accidentel.
Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, veuillez également lui joindre le présent mode d'emploi. Symboles utilisés dans le mode d'emploi :

⚠ Ce symbole indique un risque de blessure.

⚠ Ce symbole indique un risque de blessure due à l'électricité.

ℹ Ce symbole indique des informations complémentaires.

Mentions d'avertissement utilisées dans le mode d'emploi :
DANGER avertit d'un risque imminent de blessures graves ou de danger de mort.
ATTENTION avertit d'un risque de blessures légères.
REMARQUE avertit d'éventuels dommages matériels.

Consignes de sécurité ⚠

Utilisation prévue

Cet appareil est exclusivement destiné au repassage de vêtements et de linge. Toute autre utilisation, mauvaise utilisation ou utilisation non conforme peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.
Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités réduites pour utiliser un appareil.

- **Risque de brûlure !** Ne touchez pas les surfaces chaudes du produit. Pendant le fonctionnement, de la chaleur s'élève au-dessus du produit.

- **Attention !** Surface brûlante !
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites quant à l'utilisation sûre du produit et qu'elles ont compris les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont surveillés.
- Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique.
- Ce fer à repasser n'est pas destiné à un usage régulier.
- Débranchez la fiche secteur avant chaque remplissage ou vidange d'eau.
- L'appareil doit être utilisé et posé sur une surface plane et stable.
- Lorsque le fer est placé sur son socle, assurez-vous que la surface sur laquelle repose le socle est stable
- Le fer ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche secteur, le câble d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, si l'appareil est tombé ou si du liquide s'en échappe.
- Le fer et son câble d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- Un câble d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant, un atelier agréé par celui-ci ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être débranché du secteur pendant le remplissage et le nettoyage.
- Veuillez consulter le chapitre **Nettoyage et entretien**.
- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation. Ce document contient des informations importantes concernant votre sécurité ainsi que l'utilisation et l'entretien du produit.
- Conservez le mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement et remettez-le avec l'appareil.
- Respectez toutes les mises en garde figurant sur l'appareil et dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Une utilisation non conforme pourrait entraîner des risques.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil conformément à l'usage prévu ou si vous ne le manipulez pas correctement, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non expressément recommandées par le fabricant peut entraîner des blessures ou des dommages et entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne jamais plonger les composants électriques du produit dans l'eau ou dans d'autres liquides, que ce soit pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais placer l'appareil sous l'eau courante.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Confiez l'appareil à un revendeur spécialisé ou à un service après-vente qualifié pour toute opération d'entretien ou de réparation.
- La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.
- La fiche secteur sert de dispositif de sectionnement. Veillez à ce que la fiche secteur soit toujours facilement accessible et à portée de main.
- Seule la fiche secteur permet de débrancher complètement l'appareil du réseau électrique.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation en le pliant ou en le mettant en contact avec des bords tranchants.
- Tenez l'appareil, y compris le câble d'alimentation et la fiche secteur, à distance des sources de chaleur, telles que les radiateurs, les fours et autres produits générant de la chaleur.
- Ne débranchez la fiche secteur de la prise qu'en la saisissant par la fiche elle-même. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.
- Débranchez la fiche secteur de la prise, ...
  - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
  - en cas de dysfonctionnement,
  - avant de monter / retirer des accessoires et
  - avant de nettoyer le produit.
- Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs, jamais à l'extérieur.
- **Avertissement !** N'utilisez pas ce produit à proximité d'eau ou dans un environnement très humide, par exemple dans une cave humide ou près d'une piscine ou d'une baignoire.
- Ce produit est destiné exclusivement à un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- N'utilisez l'appareil que sous surveillance. Même si vous vous absentez brièvement de votre espace de travail, débranchez toujours la fiche secteur et posez l'appareil sur son support.
- Lors du fonctionnement du produit, des températures élevées se forment au niveau du boîtier et de la semelle, ce qui peut provoquer des brûlures en cas de contact. Des dangers potentiels peuvent également provenir de la vapeur sortante ou de l'eau chaude. Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes.
- Utilisez uniquement la poignée prévue à cet effet pour manipuler l'appareil.
- Ne repassez pas les vêtements portés sur le corps et ne les rafraîchissez pas à la vapeur.
- Le câble d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes du produit et ne doit pas être enroulé autour du produit.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson, etc.) ou à proximité de flammes de gaz nues.
- Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau.
- **Important !** Assurez-vous avant l'utilisation que l'appareil est en parfait état de fonctionnement. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes de dommages ou si l'on soupçonne qu'il est défectueux.

Utilisation

⚠ **DANGER** pour les enfants

Tenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Il existe notamment un risque d'étouffement !

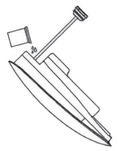
Avant la première utilisation

▶ Enlevez tout le matériel d'emballage.

Remarques générales :

- Lors de la première utilisation, un léger dégagement de fumée ainsi que des odeurs ou des bruits peuvent se produire. Cela est dû au premier échauffement des composants de l'appareil et est tout à fait normal.
- Ces phénomènes sont temporaires et disparaissent après un court laps de temps.
- Avant la première utilisation, il est recommandé de passer plusieurs fois le fer à repasser sur un vieux chiffon propre afin d'éliminer les éventuels résidus issus du processus de fabrication.

Remplissage du réservoir d'eau



1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et que la fiche secteur est débranchée.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau et ôtez-le.
3. Remplissez lentement le réservoir avec de l'eau propre jusqu'au niveau de remplissage maximal.
4. Remettez complètement le réservoir dans l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement.

Remarque : Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximal afin d'éviter toute fuite d'eau pendant le fonctionnement.

PRÉPARATION AVANT UTILISATION

Sélection de la tension
Ce fer à repasser de voyage dispose d'une tension de fonctionnement commutable:

- **100–120 V**
- **220–240 V**



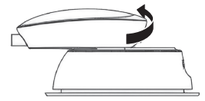
Important : Avant de brancher l'appareil sur une prise de courant, vérifiez la tension secteur locale et réglez le sélecteur de tension en conséquence. La tension sélectionnée doit correspondre à la tension secteur disponible.

⚠ **Un réglage incorrect du sélecteur de tension peut entraîner des dysfonctionnements ou des dommages irréparables de l'appareil.**
La tension ne doit être commutée que lorsque l'appareil est débranché.

Branchement du fer à repasser

1. Branchez la fiche secteur sur une prise de courant. Le voyant de chauffe s'allume.
2. Attendez que la phase de chauffe soit terminée et que le voyant de chauffe s'éteigne.
3. Le fer à repasser est maintenant prêt à l'emploi.

Repassage à sec
Le fer à repasser peut être **tourné à 180°** selon l'utilisation.



1. Mettez le **commutateur de vapeur** sur la position **Sans vapeur**.
2. Branchez l'appareil sur et laissez-le chauffer.
3. Dès que la température de fonctionnement est atteinte, le fer peut être utilisé pour le **repassage à sec sans fonction vapeur**.

Remarque : Assurez-vous que le commutateur de vapeur est bien sur la position **Sans vapeur** pendant le repassage à sec afin d'éviter toute émission involontaire de vapeur.

Repassage à la vapeur
Le fer à repasser peut être **tourné à 180°** selon l'utilisation.

1. Remplissez le réservoir et assurez-vous qu'il contient suffisamment d'eau.
2. Branchez l'appareil et attendez que la température de fonctionnement soit atteinte.
3. Mettez le **commutateur de vapeur** sur la position **Vapeur**.



4. Le fer à repasser émet maintenant de la vapeur par les orifices de sortie de vapeur.

Remarques :

- Utilisez la fonction vapeur uniquement lorsque le réservoir d'eau contient suffisamment d'eau.
- Pendant le repassage à la vapeur, l'appareil peut être utilisé aussi bien en position normale qu'en position tournée à 180°.
- Quand vous avez fini de l'utiliser, posez le mini-fer à vapeur sur la plaque en silicone thermorésistante fournie à cet effet.

Nettoyage et entretien

Attention !
Avant chaque nettoyage, débranchez impérativement la fiche secteur.

- Les résidus d'amidon ou d'autres produits de repassage présents sur la semelle peuvent être éliminés à l'aide d'un chiffon humide ou d'un produit nettoyant doux et non abrasif.
- N'utilisez pas de laine d'acier, d'objets métalliques ou de produits nettoyants abrasifs.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide, puis essuyées avec un chiffon sec.

Rangement

1. Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
2. Laissez le fer à repasser refroidir complètement.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du réservoir d'eau et ôtez-le.
4. Videz complètement le réservoir de l'eau qui y reste.
5. Remettez le réservoir en place.
6. Enroulez le câble d'alimentation sans le serrer.
7. Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et à l'abri de la poussière.

Remarque : Rangez toujours le fer avec le réservoir vide afin d'éviter les dépôts de calcaire, la formation d'odeurs ou les fuites d'eau.

Conseils pour un résultat de repassage optimal

1. Ne repassez jamais les tissus présentant des taches de transpiration, de déodorant ou d'autres taches. La chaleur peut fixer ces taches de manière irréversible dans le tissu.
2. Repassez les tissus délicats à température moyenne afin d'éviter les dommages dus à la chaleur ou le jaunissement.
3. Il est recommandé de repasser la soie, la laine et les tissus synthétiques sur l'envers afin d'éviter l'apparition de zones brillantes.
4. Afin d'éviter l'apparition de zones brillantes sur le velours, repassez uniquement dans le sens des fibres et n'exercez aucune pression sur le fer à repasser.
5. De nombreux tissus sont plus faciles à repasser lorsqu'ils sont encore légèrement humides. Il est généralement recommandé de repasser la soie lorsqu'elle est légèrement humide.

Données techniques

Modèle	: SI 563
Numéro d'article	: 755998 (CH)
Tension secteur	: 100 - 120 V~ / 220 - 240 V~
Consommation électrique	: 378 - 545 W / 457 - 545 W
Fréquence	: 50 - 60 Hz
Indice de protection	: I
Débit de vapeur	: 5 - 10 g / min
Temps de chauffe	: env. 60 s
Capacité du réservoir d'eau	: max. 48 ml.
Température ambiante	: +10 à +40 °C
Fabriqué par	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Allemagne) info@jaxmotech.de

Dans le cadre de l'amélioration de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques à l'article.

Élimination des déchets

L'article et son emballage ont été fabriqués à partir de matériaux précieux qui peuvent être recyclés. Le recyclage permet de réduire les déchets et de préserver l'environnement.
Jeter **l'emballage** en triant les déchets par type. Pour cela, recourir aux possibilités locales de collecte du papier, du carton et des emballages légers.

Les appareils, piles jetables et batteries rechargeables portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Vous êtes légalement tenu de jeter les appareils usagés séparément des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses. En cas de stockage et d'élimination inappropriés, ceux-ci peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Vous trouverez des informations sur les points de collecte qui acceptent gratuitement les appareils usagés auprès de votre commune. Les piles plates jetables et rechargeables doivent être déposées dans une déchetterie ou rapportées dans un magasin spécialisé. Les contacts des piles au lithium jetables et rechargeables doivent être recouverts d'un ruban adhésif avant élimination.

Modèle : SI 563

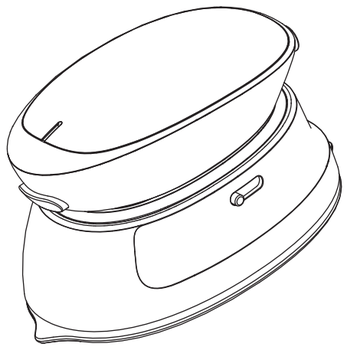
Fabriqué par : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Allemagne)
info@jaxmotech.de

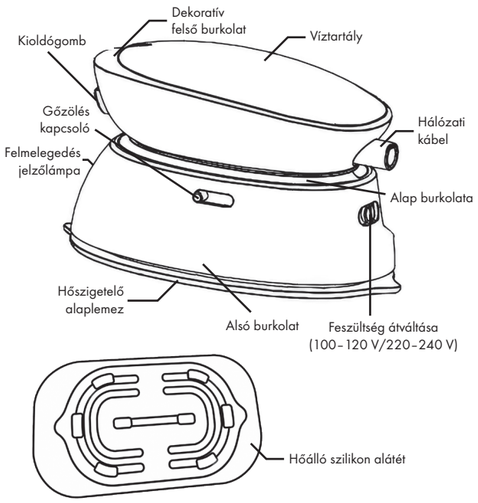
CE

Mini gőzölős vasaló

hu **Használati utasítás**

Áttekintés (szállítási terjedelem)





EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A jelen használati útmutatóban leírt termék megfelel az EU összes vonatkozó harmonizált követelményének. A teljes megfelelőségi nyilatkozat és a használati útmutató az interneten, a www.jaxmotech.de/downloads címen található.

Az útmutatóról

A termék biztonsági berendezésekkel van felszerelve. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat, és a terméket csak az útmutatóban leírtak szerint használja, hogy elkerülje a sérüléseket vagy károkat.
Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi elolvasásra. Ha a terméket továbbadja, akkor ezt az útmutatót is mellékelni kell. Az útmutatóban használt jelzések:

Ez a jelzés sérülésveszélyre figyelmeztet.

Ez a jelzés elektromos áram okozta sérülések veszélyére figyelmeztet.

Így jelölik a kiegészítő információkat.

Az útmutatóban szereplő kulcsszavak:
A **VESZÉLY** szó súlyos sérülés vagy halál közvetlen veszélyére figyelmeztet.
A **VIGYÁZAT** szó lehetséges kisebb sérülésekre figyelmeztet.
A **FIGYELEM** szó lehetséges dologi károkra figyelmeztet.

Biztonsági utasítások

Alkalmazási cél

Ez a készülék kizárólag ruhadarabok és fehérnemű vasalásához készült. Bármilyen más használat, helytelen alkalmazás és a céltól eltérő használat a készülék károsodását vagy sérüléseket okozhat.
Csökkent képességű gyermekeket és személyeket fenyegető veszélyek, ha a készüléket kezelik.

- **Égési sérülés veszélye!** Ne érjen a termék forró felületeihez. Működés közben a termék felett felszálló hő keletkezik.

- **Figyelem!** Forró felület!
- Ezt a terméket 8 év alatti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel bíró vagy tapasztalat és/vagy tudás hiányában szenvedő személyek csak akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatáról ki lettek oktatva, és a készülék használatából adódó veszélyeket megértették.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a felhasználó által végezhető karbantartást gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- A vasalót nem szabad felügyelet nélkül hagyni, ha az áramellátáshoz csatlakoztatva van.
- A vasaló nem rendszeres használatra való.
- A készülék minden feltöltése vagy kiürítése előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- A terméket sima, stabil felületen kell használni és elhelyezni.
- Amennyiben a vasalót a tartófelületre helyezi, győződjön meg arról, hogy a felület stabil-e, melyre a tartófelületet tette
- Ne használja a vasalót, ha az leesett, vagy sérülések látható jelei vannak rajta, illetve nem jól tömített.
- Ne használja a terméket, ha a hálózati csatlakozó, a hálózati kábel vagy maga a termék sérült, vagy ha a termék leesett, illetve ha folyadék szivárog belőle.
- A vasalóhoz és a csatlakozóvezetékhez a bekapcsolás és kihűlés ideje alatt 8 év alatti gyermekek nem férhetnek hozzá.
- A veszélyeztetés elkerülése érdekében a sérült hálózati kábelt csak a gyártó vagy egy általa megbízott hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
- Feltöltés és tisztítás közben a készüléket le kell választani a hálózatról.
- Vegye figyelembe a **Tisztítás és ápolás** fejezetet.
- Az első használat előtt alaposan olvassa el a kezelési útmutatót. A használati útmutató fontos információkat tartalmaz Ön biztonsága, valamint a termék használata és ápolása vonatkozásában.
- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi hivatkozás céljából, és adja át a termékkel együtt.
- Vegye figyelembe a terméken és az ebben a használati útmutatóban található összes figyelmeztetést.
- A terméket csak a rendeltetési céljára felhasználja. A helytelen használat veszélyeket okozhat.
- Ha a terméket nem rendeltetésszerűen használja, vagy helytelenül kezeli, az ebből eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- A gyártó által kifejezetten nem ajánlott tartozékok és termék alkatrészek használata sérüléseket vagy károkat okozhat, és a garancia elvesztését vonja maga után.
- Tisztítás vagy használat során ne merítse vízbe vagy más folyadékba a termék elektromos alkatrészeit. A terméket soha ne tartsa folyó víz alá.
- Soha ne próbálja meg házilag megszerelni a terméket. A termék karbantartás vagy javítás céljából egy szakkereskedőhöz vagy valamelyik szakképzett ügyfélszolgálathoz kell elvinni.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a termék típustábláján található adatokkal.
- A hálózati csatlakozódugó leválasztó eszközként szolgál. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó mindig jól hozzáférhető és elérhető legyen.
- Csak a hálózati csatlakozódugóval választható le a termék teljesen az elektromos hálózatról.
- Vigyázzon, hogy a kábel megtörés és éles szegélyekkel való érintkezés következtében ne sérüljön meg.
- Tartsa távol a terméket – beleértve a hálózati kábelt és a hálózati csatlakozódugót is – hőforrásoktól, például fűtőtestektől, sütőktől és egyéb hőt termelő termékektől.
- A hálózati dugót csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki a dugaszoló aljzatból. Ne a hálózati kábelt húzza.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból,...
  – ha nem használják a terméket,
  – ha működési zavarok lépnek fel,
  – mielőtt tartozékokat helyez fel/távolít el, és
  – mielőtt a terméket tisztítja.
- A terméket csak száraz belterekben használja, ne a szabadban.
- **Figyelmeztetés!** Ne használja a terméket víz vagy erős nedvesség közelében, például nedves pincében vagy medence mellett, vagy fürdőkádban.
- Ezt a terméket csak háztartásban való használatra terveztük. Nem alkalmas kereskedelmi használatra.
- A terméket mindenkor kizárólag felügyelet mellett üzemeltesse. Még ha csak rövid időre is elhagyja a helyiséget, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, és helyezze a terméket a tárolófelületére.
- A termék üzemeltetése során a burkolat és a vasalótalp magas hőmérsékletet ér el, amely érintés esetén égési sérüléseket okoz. Lehetséges veszélyek a kilépő gőz vagy a forró víz miatt is adódhatnak. A gőzt soha ne fordítsa személyek felé.
- A kezeléshez csak a rendelkezésre álló fogantyút használja.
- Ne vasaljon ruhadarabokat a testén, és ne frissítse fel azokat gőzzel.
- A csatlakozóvezeték nem érintkezhet a termék forró részeivel, és nem szabad a termék köré tekerni.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre (pl. főzőlapra stb.) vagy nyílt gázláng közelébe.
- A víztartályt csak vízzel töltse fel.
- **Fontos!** Használat előtt győződjön meg arról, hogy a termék kifogástalan, működőképes állapotban van-e. A terméket nem szabad használni, ha sérülés jelei mutatkoznak rajta, vagy ha fennáll a gyanú, hogy meghibásodott.

Használat

VESZÉLY gyermekekre nézve

A gyerekeket tartsa távol a csomagolóanyagtól. Többek között fulladásveszély áll fenn!

Az első használatbavétel előtt

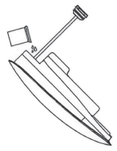
▶ Távolítson el minden csomagolóanyagot.

Általános tudnivalók:

- Az első használatkor enyhe füst keletkezhet, valamint szagok vagy zajok képződhetnek. Ez az eszköz alkatrészeinek kezdeti felmelegítésének köszönhető, és teljesen normális.
- Ezek a jelenségek átmenetiek, és rövid idő után megszűnnek.
- Az első használat előtt a vasalót többször is át kell vezetni egy régi, tiszta kendőn, hogy eltávolítsa a gyártási folyamatból származó maradványokat.

A víztartály feltöltése

1. Ellenőrizze, hogy az eszköz ki van-e kapcsolva, és a csatlakozódugó ki van-e húzva.
2. Nyomja meg a kioldógombot, és vegye ki a víztartályt.
3. Lassan töltse fel a víztartályt tiszta vízzel, amíg el nem éri a maximális töltési mennyiséget.
4. Teljesen helyezze vissza a víztartályt a készülékbe, amíg biztonságosan a helyére nem kattan.



Megjegyzés: Ne lépje túl a maximális töltési mennyiséget, hogy elkerülje a vízszivárgást működés közben.

ELŐKÉSZÍTÉS HASZNÁLAT ELŐTT

Feszültség átkapcsolása

Ennek az utazó vasalónak váltható működési feszültsége van:

- **100–120 V**
- **220–240 V**



Fontos: Mielőtt csatlakoztatná az eszközt a hálózathoz, ellenőrizze a helyi hálózati feszültséget, és ennek megfelelően váltsa át a feszültséget. A kiválasztott feszültségnek meg kell egyeznie a meglévő hálózati feszültséggel.

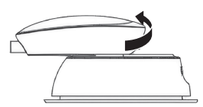
A feszültségváltó kapcsoló helytelen beállítása hibákat vagy helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben. A feszültséget csak akkor lehet átkapcsolni, ha a csatlakozódugót kihúzzák.

A vasaló csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba. A felmelegedés jelzőlámpa világítani kezd.
2. Várja meg, amíg a felmelegedési fázis befejeződik, és a felmelegedés jelzőlámpa kialszik.
3. A vasaló most üzemkész.

Szárazon vasalás

Az alkalmazás függvényében a vasaló **180°-ban elfordítható**



1. Csúsztassa el a **Gőzölés kapcsolót Nincs gőz** pozícióba.
2. Csatlakoztassa az eszközt a hálózathoz, és hagyja, hogy felmelegedjen.
3. Amint eléri az üzemi hőmérsékletet, a vasaló a **Száraz vasalás gőzfunkció nélkül** használható.

Tudnivaló: Győződj meg róla, hogy a gőzölés kapcsoló a száraz vasalás alatt **Nincs gőz** pozícióban van-e, hogy elkerülje a gőz véletlen kiáramlását.

Vasalás gőzölés funkcióval

Az alkalmazás függvényében a vasaló **180°-ban elfordítható**

1. Töltse fel a víztartályt, és győződjön meg róla, hogy van-e elég víz.
2. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és várja meg, amíg eléri az üzemi hőmérsékletet.
3. Csúsztassa el a **Gőzölés kapcsolót Gőz** pozícióba.



4. A vasalóból most gőz áramlik ki a gőzkifolyókon keresztül.

Tudnivalók:

- A gőzfunkciót csak akkor használja, ha elég víz van a víztartályban.
- A gőzölős vasalás során a készülék normál és 180°-kal elfordított helyzetben is használható.
- Ha nem használja, tegye a mini gőzölős vasalót a rendelkezésre álló hőálló szilikon párnára.

Tisztítás és ápolás

Figyelem!

Tisztítás előtt mindenképp húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- A talplemezen lévő keményítő vagy más vasaláskönnyítő szerek maradványait nedves törlőkendővel vagy enyhe, nem súroló mosószerrel lehet eltávolítani.
- Ne használjon acélgyapotot, fém tárgyakat vagy csiszoló tisztítószereket.
- A műanyag alkatrészeket nedves törlőkendővel lehet tisztítani, majd szárazra törölni.

Tárolás

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
2. Hagyja, hogy a vasaló teljesen lehűljön.
3. Nyomja meg a kioldógombot, és vegye ki a víztartályt.
4. A maradék vizet teljesen ürítse ki a víztartályból.
5. Helyezze vissza a víztartályt.
6. Tekerje fel lazán a tápkábelt.
7. Az eszközt tiszta, száraz, portól védett helyen tartsa.

Megjegyzés: A vasalót mindig úgy tárolja, hogy a víztartály üres legyen, hogy elkerülje a mészkőlerakódást, a szagok keletkezését vagy a vízszivárgást.

Tippek a jó vasalási eredményhez

1. Soha ne vasaljon anyagokat izzadság-, dezodor- vagy más foltokkal. A hő miatt véglegesen beszívódhatnak a szövetbe.
2. A finom anyagokat közepes hőmérsékleten vasalja, hogy elkerülje a hőkárosodást vagy a sárgulást.
3. A selyem-, gyapjú- és szintetikus anyagokat fordítva kell vasalni, hogy ne keletkezzenek fényes foltok.
4. A bársonyon való fényes foltok elkerülése érdekében csak a szálirányba vasaljon, és ne gyakoroljon nyomást a vasalóra.
5. Sok anyagot könnyebb vasalni, ha még kissé nedvesek. A selymet mindig kissé nedves állapotban kell vasalni

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolása értékes, újrahasznosítható anyagokból készült. Ez csökkenti a hulladékot, és védi a környezetet.
A **csomagolást** fajtánként ártalmatlanítsa. Használja a helyi hulladékgyűjtő létesítményeket papír, karton és könnyű csomagolás gyűjtésére.

Készülékek, eldobható akkumulátorok és újratölthető akkumu látorok Az ezzel a szimbólummal jelölt tárgyakat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni! Önnek törvényi kötelezettsége a régi készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítani. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak. Ezen anyagok nem megfelelő tárolása és ártalmatlanítása károsíthatja a környezetet és az egészséget. A régi készülékeket ingyenesen átvevő gyűjtőpontokról a helyi önkormányzatnál vagy a városi önkormányzatnál kérhet információt. A lapos, eldobható és újratölthető akkumulátorokat a városi gyűjtőhelyen kell leadni, vagy vissza kell vinni az akkumulátor kereskedőhöz. Az eldobható lítium akkumulátorok és az újratölthető akkumulátorok érintkezőit le kell ragasztani a kidobás előtt.

Modell : SI 563

Gyártó : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Németország)
info@jaxmotech.de

CE

Műszaki adatok

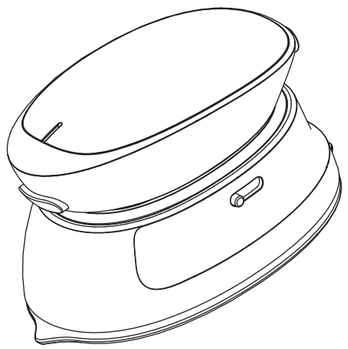
Modell	: SI 563
Cikkszám	: 755997 (VDE)
Hálózati feszültség	: 100–120 V~/220–240 V~
Teljesítményfelvétel	: 378–545 W/457–545 W
Frekvencia	: 50–60 Hz
Védelmi osztály	: I
Gőzmennyiség	: 5–10 g/min
Felfűtési idő	: kb. 60 s
Vízmennyiség	: max. 48 ml
Környezeti hőmérséklet	: +10 és +40 °C között
Gyártó	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Németország) info@jaxmotech.de

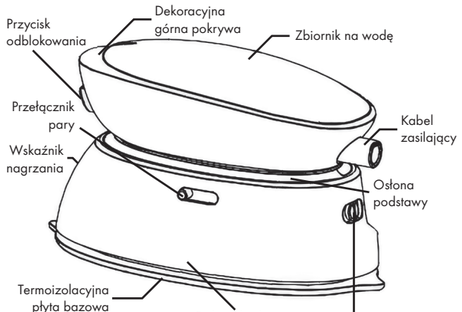
A termékfejlesztés jegyében fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a műszaki és optikai módosításokat hajtsunk végre a terméken.

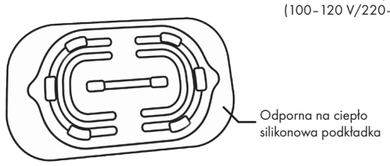
Mini żelazko parowe

pl **Podręcznik użytkownika**

W skrócie (zawartość opakowania)







EC – DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Produkt opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi zharmonizowanymi wymogami UE. Pełną deklarację zgodności oraz instrukcję obsługi można znaleźć w Internecie pod adresem www.jaxmotech.de/downloads.

Informacje o instrukcji

Produkt jest wyposażony w zabezpieczenia. Prosimy jednak o uważne zapoznanie się z instrukcjami bezpieczeństwa i używanie produktu wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć przypadkowych obrażeń lub uszkodzeń.
Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wglądu. Podczas udostępniania artykułu należy również uwzględnić te instrukcje. Oznaczenia w tej instrukcji:

Ten znak ostrzega Cię o ryzyku obrażeń.

Ten znak ostrzega Cię o ryzyku obrażeń spowodowanych elektrycznością.

W ten sposób oznaczone są informacje uzupełniające.

Słowa sygnałowe w tym przewodniku:
NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na bezpośrednie ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci.
OSTROŻNIE ostrzega przed możliwymi drobnymi obrażeniami.
UWAGA ostrzega przed możliwymi uszkodzeniami mienia.

Instrukcje bezpieczeństwa

Zastosowanie

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do prasowania odzieży i bielizny. Każde inne użycie, niewłaściwe zastosowanie lub wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. Zagrożenie dla dzieci oraz osób o ograniczonej zdolności obsługi sprzętu.

- **Niebezpieczeństwo poparzenia!** Nie dotykać gorących powierzchni produktu. Podczas pracy nad produktem unosi się gorące powietrze.

- **Uwaga!** Gorąca powierzchnia!
- Z produktu tego mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby o mniejszym doświadczeniu i/lub wiedzy, pod warunkiem że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu oraz zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się tym produktem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod nadzorem.
- Żelazko nie może pozostać bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.
- Żelazko nie jest przeznaczone do regularnego użytku.
- Przed każdym napełnieniem lub opróżnieniem zbiornika wody należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Produktu należy używać na równej, stabilnej powierzchni i odstawiać go na nią.
- Jeśli żelazko jest stawiane na podstawce, należy upewnić się, że powierzchnia, na której stoi podstawka, jest stabilna.
- Nie używać żelazka, jeśli upadło i wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie używać produktu, jeśli wtyczka, przewód zasilający lub sam produkt są uszkodzone, jeśli produkt upadł lub jeśli wycieka z niego płyn.
- Żelazko i jego przewód zasilający muszą być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia po włączeniu lub schłodzeniu.
- Uszkodzony przewód zasilający może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.
- Podczas napełniania i czyszczenia urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Zapoznać się z rozdziałem **Czyszczenie i konserwacja**.
- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz użytkowania i konserwacji produktu.
- Zachować instrukcję obsługi na przyszłość i przekaż ją wraz z produktem.
- Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń umieszczonych na produkcie oraz zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Niewłaściwe użycie może skutkować zagrożeniami.
- W przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi nie ponosimy odpowiedzialności za wynikające z tego szkody.
- Używanie akcesoriów i części produktu, które nie zostały wyraźnie zalecone przez producenta, może spowodować obrażenia lub uszkodzenia i skutkuje utratą gwarancji.
- Podczas czyszczenia lub użytkowania nigdy nie zanurzaj elementów elektrycznych produktu w wodzie ani w innych płynach. Nigdy nie należy trzymać produktu pod bieżącą wodą.
- Nigdy nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu. Produkt należy przekazać do serwisu lub wykwalifikowanego punktu serwisowego w celu przeprowadzenia konserwacji i naprawy.
- Napięcie sieciowe musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej produktu.
- Wtyczka sieciowa służy jako urządzenie odłączające. Należy zadbać o to, aby wtyczka sieciowa była zawsze łatwo dostępna.
- Tylko wtyczka sieciowa może całkowicie odłączyć produkt od sieci elektrycznej.
- Należy unikać uszkodzenia przewodu zasilającego poprzez jego zginanie oraz kontakt z ostrymi krawędziami.
- Produkt, w tym przewód zasilający i wtyczkę, należy trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piekarniki i inne urządzenia wytwarzające ciepło.
- Wtyczkę sieciową należy wyjmować z gniazdka, trzymając ją wyłącznie za samą wtyczkę. Nie należy ciągnąć za przewód zasilający.
- Należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka:
  – gdy produkt nie jest używany,
  – w przypadku wystąpienia usterek,
  – przed przystąpieniem do montażu / demontażu akcesoriów oraz
  – przed czyszczeniem produktu.
- Produktu należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach, nigdy na zewnątrz.
- **Ostrzeżenie!** Nie używać produktu w pobliżu wody ani w bardzo wilgotnych miejscach, np. w wilgotnej piwnicy lub obok basenu czy wanny.
- Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Produkt należy obsługiwać wyłącznie pod nadzorem. Nawet w przypadku krótkotrwałego opuszczenia pomieszczenia roboczego należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odstawić produkt na jego podstawkę.
- Podczas pracy produktu obudowa i stopa żelazka nagrzewają się do wysokich temperatur, co w przypadku dotknięcia grozi oparzeniami. Możliwe zagrożenia mogą również wynikać z wydostającej się pary lub gorącej wody. Nie należy kierować strumienia pary na osoby.
- Do obsługi produktu używać wyłącznie dostarczonego uchwytu.
- Nie należy prasować ubrań na ciele ani odświeżać ich parą.
- Przewód zasilający nie może dotykać gorących części produktu i nie może być owinięty wokół produktu.
- Nie należy stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych itp.) ani w pobliżu otwartego ognia.
- Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie wodą.
- **Ważne!** Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w nienagannym stanie technicznym. Produktu nie wolno używać, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub jeśli istnieje podejrzenie, że jest wadliwy.

Zastosowanie

ZAGROŻENIE dla dzieci

Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. ryzyko uduszenia!

Przed pierwszym użyciem

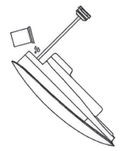
▶ Zdejmij wszelkie materiały opakowaniowe.

Uwagi ogólne:

- Przy pierwszym użyciu może wystąpić niewielki dym i powstawanie zapachów lub odgłosów. Wynika to z początkowego ogrzewania komponentów urządzenia i jest całkowicie normalne.
- Objawy te są tymczasowe i znikają po krótkim czasie.
- Przed pierwszym użyciem żelazko należy kilka razy przepuścić przez starą, czystą szmatkę, aby usunąć wszelkie pozostałości z procesu produkcyjnego.

Napełnianie zbiornika na wodę

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od prądu.
2. Naciśnij przycisk odblokowania i wyjmij zbiornik na wodę.
3. Powoli napełniaj zbiornik na wodę czystą wodą, aż do osiągnięcia maksymalnej pojemności.
4. Całkowicie włóż zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia, aż zamknie się bezpiecznie na miejscu.



Uwaga: Nie przekraczaj maksymalnej pojemności, aby zapobiec wyciekowi wody podczas pracy.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

Przełączanie napięcia

To żelazko podróżne ma przełączalne napięcie robocze:
- **100–120 V**
- **220–240 V**



Ważne: Przed podłączeniem urządzenia do zasilacza sprawdź lokalny zasilacz i odpowiednio wyreguluj przełącznik napięcia. Wybrane napięcie musi odpowiadać istniejącemu napięciu sieciowemu.

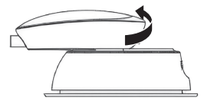
Nieprawidłowa regulacja przełącznika napięcia może spowodować nieprawidłowe działanie lub nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Napięcie można przełączać tylko wtedy, gdy wtyczka jest odłączona.

Podłącz żelazko

1. Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Wskaźnik nagrzania się świeci.
2. Poczekaj, aż faza ogrzewania się zakończy, a wskaźnik nagrzania zgaśnie.
3. Żelazko jest teraz gotowe do użycia.

Prasowanie na sucho

Żelazko można **obracać o 180°** w zależności od zastosowania



1. Przesuń **przełącznik pary** do pozycji **Bez pary**.
2. Podłącz urządzenie do sieci energetycznej i pozwól mu się nagrzać.
3. Po osiągnięciu temperatury roboczej żelazko może być używane **do prasowania na sucho bez funkcji pary**.

Uwaga: Upewnij się, że przełącznik pary znajduje się w pozycji **Bez pary** podczas prasowania na sucho, aby uniknąć przypadkowego wycieku pary.

Prasowanie z parą

Żelazko można **obracać o 180°** w zależności od zastosowania

1. Napełnij zbiornik na wodę i upewnij się, że jest wystarczająco dużo wody.
2. Podłącz urządzenie do zasilacza i poczekaj, aż osiągnie temperaturę roboczą.
3. Wciśnij **przełącznik pary** do pozycji **pary**.



4. Żelazko uwalnia teraz parę przez otwory wylotowe.

Wskazówki:
- Używaj funkcji pary tylko wtedy, gdy w zbiorniku wody jest wystarczająca ilość wody.
- Podczas prasowania parowego urządzenie może być używane zarówno w pozycji normalnej, jak i w pozycji obrotowej o 180°.
- Gdy nie jest używane, umieść mini żelazko parowe na dołączonej żaroodpornej silikonowej podkładce.

Czyszczenie i konserwacja

Uwaga!
Zawsze odłączaj przewód zasilający przed czyszczeniem.
- Pozostałości skrobi lub innych środków do prasowania na stopie żelazka można usunąć wilgotną szmatką lub łagodnym, nieściernym detergentem.
- Nie używaj wełny stalowej, przedmiotów metalowych ani ściernych środków czyszczących.
- Części z tworzyw sztucznych można czyścić wilgotną szmatką, a następnie wytrzeć do sucha.

Przechowywanie

1. Należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka:
2. Pozwól żelazku całkowicie ostygnąć.
3. Naciśnij przycisk odblokowania i wyjmij zbiornik na wodę.
4. Całkowicie spuść pozostałą wodę ze zbiornika na wodę.
5. Ponownie zainstaluj zbiornik na wodę.
6. Luźno zwiń przewód zasilający.
7. Przechowuj urządzenie w czystym, suchym miejscu, chronionym przed kurzem.

Uwaga: Zawsze przechowuj żelazko z pustym zbiornikiem na wodę, aby zapobiec osadzaniu się wapnia, zapachom lub wyciekom wody.

Wskazówki dotyczące dobrych wyników prasowania

1. Nigdy nie prasuj tkanin z potem, dezodorantem lub innymi plamami. Ciepło może trwale utrwalić je w tkaninie.
2. Prasuj delikatne tkaniny w średniej temperaturze, aby zapobiec uszkodzeniom cieplnym lub żółknięciu.
3. Jedwab, wełna i tkaniny syntetyczne należy prasować na lewą stronę, aby nie było błyszczących plam.
4. Aby uniknąć błyszczących plam na aksamicie, prasuj tylko zgodnie z kierunkiem włókna i nie naciskaj żelazka.
5. Wiele tkanin jest łatwiejszych do prasowania, gdy są jeszcze lekko wilgotne. Jedwab należy zawsze prasować, gdy jest lekko wilgotny

Specyfikacje

Model	: SI 563
Numer artykułu	: 755997 (VDE)
Napięcie sieciowe	: 100–120 V~/220–240 V~
Pobór mocy	: 378–545 W/457–545 W
Częstotliwość	: 50–60 Hz
Klasa ochronności	: I
Ilość pary	: 5–10 g/min
Czas nagrzewania	: ok. 60 s
Pojemność zbiornika na wodę	: maks. 48 ml.
Temperatura otoczenia	: od +10 do +40°C
Wyprodukowane przez	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Niemcy) info@jaxmotech.de

W ramach ulepszeń produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania technicznych i wizualnych zmian w artykule.

Utylizacja

Przedmiot i jego opakowanie wykonane są z cennych materiałów, które można poddać recyklingowi. Zmniejsza to ilość odpadów i chroni środowisko.
Wyrzucić **opakowanie według rodzaju**. Skorzystaj z lokalnych możliwości zbierania papieru, kartonu i lekkich opakowań.

Urządzeń, akumulatorów jednorazowych i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego! Prawo zobowiązuje użytkownika do utylizacji starych urządzeń oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. Mogą one szkodzić środowisku i zdrowiu, jeśli są niewłaściwie przechowywane i usuwane. Aby uzyskać informacje na temat punktów zbiórki, które bezpłatnie akceptują stare urządzenia, skontaktuj się z administracją gminy lub miasta. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Płaskie baterie jednorazowe i akumulatory wielokrotnego ładowania należy zwrócić do miejskiego punktu zbiórki lub zwrócić do sprzedawcy baterii. Styki jednorazowych baterii i akumulatorów litowych należy zakleić taśmę przed utylizacją.

Model : SI 563

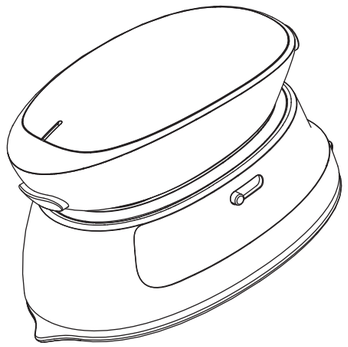
Wyprodukowane przez : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Niemcy)
info@jaxmotech.de

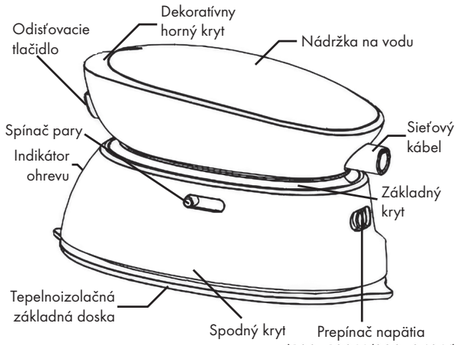
CE

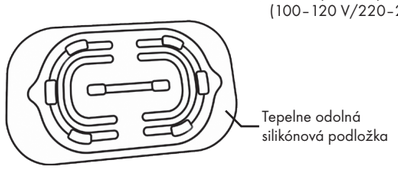
Mini naparovacia žehlička

sk **Používateľská príručka**

Prehľad (rozsah dodávky)







VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Produkt opísaný v tomto návode na použitie spĺňa všetky relevantné harmonizované požiadavky EÚ. Vyhlásenie o zhode v plnom rozsahu a návod na obsluhu nájdete na internete na adrese www.jaxmotech.de/downloads.

Všeobecné informácie

Produkt je vybavený bezpečnostnými prvkami. Pozorne si však prečítajte bezpečnostné pokyny a produkt používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode, aby nedošlo k neúmyselnému zraneniu alebo poškodeniu. Tento návod si uchovajte na neskoršie použitie. Pri poskytnutí tohto produktu ďalšej osobe je potrebné k nemu priložiť aj tento návod.
Symboly použité v tomto návode:

⚠ Táto značka vás varuje pred rizikom poranenia.

Táto značka vás varuje pred nebezpečenstvom zásahu elektrickým prúdom.

Takto sa označujú doplňujúce informácie.

Signálne slová v tomto návode:
NEBEZPEČENSTVO varuje pred bezprostredným rizikom vážneho zranenia alebo smrti.
POZOR varuje pred možnými ľahkými zraneniami.
UPOZORNENIE varuje pred možnými škodami na majetku.

Bezpečnostné pokyny ⚠

Účel použitia

Tento spotrebič je určený výhradne na žehlenie oblečenia a bielizne. Akékoľvek iné použitie, nesprávne použitie a zneužitie účelu môže mať za následok poškodenie zariadenia alebo zranenie.
Nebezpečenstvo pre deti a ľudí s obmedzenou schopnosťou ovládať zariadenia.

- **Riziko popálenín!** Nedotýkajte sa horúcich povrchov výrobku. Počas prevádzky sa nad výrobkom vytvára stúpajúce teplo.

- **Pozor!** Horúci povrch!
- Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú súvisiacim rizikám.
- Deti sa nesmú s týmto výrobkom hrať.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.
- Žehlička sa nesmie nechávať bez dozoru v prípade, keď je pripojená k elektrickej sieti.
- Žehlička nie je určená na pravidelné používanie.
- Pred plnením vodou alebo jej vyprázdňovaním odpojte napájací kábel zariadenia.
- Výrobok sa musí používať a umiestňovať na rovnom a stabilnom povrchu.
- Pri pokladaní žehličky na odkladaciu plochu sa uistite, že je povrch odkladacej plochy stabilný.
- Žehlička sa nesmie používať, ak spadla a vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo je netesná.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený samotný výrobok, jeho zástrčka či napájací kábel, prípadne ak výrobok spadol alebo ak z výrobku uniká kvapalina.
- Žehlička a jej napájací kábel sa musia počas zapínania alebo chladnutia uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Na predchádzanie nebezpečenstvu smie poškodený napájací kábel vymieňať iba výrobca, výrobcom autorizovaný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Počas napĺňania a čistenia musí byť zariadenie odpojené od elektrickej siete.
- Dodržiavajte údaje kapitoly **Čistenie a starostlivosť**.
- Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte túto používateľskú príručku. Obsahuje dôležité informácie pre vašu bezpečnosť, ako aj k používaniu a starostlivosti o výrobok.
- Používateľskú príručku si uschovajte na budúce použitie a odovzdajte ju ďalej spolu s výrobkom.
- Dodržiavajte všetky upozornenia uvedené na výrobku a v tejto používateľskej príručke.
- Výrobok používajte iba na zamýšľaný účel. Nesprávne používanie môže mať za následok nebezpečenstvo.
- Ak výrobok nepoužívate podľa zamýšľaného účelu alebo ho používate nesprávne, nie je možné prijať žiadnu zodpovednosť za akékoľvek následné škody.
- Použitie príslušenstva a častí výrobku, ktoré výrobca výslovne neodporúča, môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie a vedie k strate záruky.
- Počas čistenia alebo prevádzky nikdy neponárajte elektrické časti výrobku do vody ani iných kvapalín. Výrobok nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Nikdy sa nepokúšajte výrobok opraviť svojpomocne. V rámci údržby a opravy vráťte výrobok predajcovi alebo kvalifikovanému servisnému stredisku.
- Sieťové napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku výrobku.
- Sieťová zástrčka slúži ako odpojovacie zariadenie. Zaistite, aby bola sieťová zástrčka vždy ľahko dostupná.
- Iba cez sieťovú zástrčku možno výrobok úplne odpojiť od elektrickej siete.
- Zabráňte poškodeniu napájacieho kábla jeho zalomením alebo kontaktom s ostrými hranami.
- Výrobok vrátane napájacieho kábla a zástrčky uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry na pečenie a iné výrobky generujúce teplo.
- Napájací kábel odpájajte zo zásuvky iba ťahaním za samotnú zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Napájací kábel odpojte zo zásuvky vtedy, ...
  – keď sa výrobok nepoužíva,
  – keď sa vyskytnú poruchy,
  – pred pripájaním/odpájaním príslušenstva a
  – predtým, ako sa výrobok chystáte vyčistiť.
- Výrobok používajte iba v suchých vnútorných priestoroch, nikdy nie vonku.
- **Varovanie!** Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vody alebo silnej vlhkosti, napríklad vo vlhkej pivnici alebo vedľa bazéna alebo vane.
- Tento výrobok je určený len na domáce použitie. Nie je vhodný na komerčné použitie.
- Výrobok obsluhujte iba pod dohľadom. Aj keď pracovný priestor opúšťate len na krátky čas, vždy odpojte napájací kábel a výrobok umiestnite na odkladaciu plochu.
- Počas prevádzky výrobku vznikajú na kryte a žehliacej ploche vysoké teploty, ktoré môžu pri dotyku spôsobiť popáleniny. Potenciálne nebezpečenstvo môže vzniknúť aj unikajúcou parou alebo horúcou vodou. Paru nesmerujte na ľudí.
- Na manipuláciu používajte iba existujúcu rukoväť.
- Nežehlite ani nenaparujte na tele oblečené odevy.
- Pripojovací kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí výrobku ani okolo neho nesmie byť omotaný.
- Výrobok neumiestňujte na horúce povrchy (napr. varné dosky) ani do blízkosti otvoreného ohňa.
- Nádržku na vodu plňte iba vodou.
- **Dôležité!** Pred použitím sa uistite, že výrobok je v bezchybnom prevádzkovom stave. Výrobok sa nesmie používať, ak vykazuje známky poškodenia alebo ak existuje podozrenie, že je chybný.

Použitie

⚠ **NEBEZPEČENSTVO** pre deti

Držte deti mimo dosahu obalového materiálu. Existuje o. i. nebezpečenstvo udusenia!

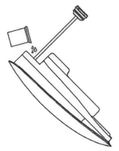
Pred prvým použitím

▶ Odstráňte všetky obalové materiály.

Všeobecné informácie:

- Pri prvom použití sa môže objaviť mierny dym, ako aj tvorba zápachu alebo zvukov. Je to spôsobené prvotným zahrievaním komponentov zariadenia a je to úplne normálne.
- Tieto javy sú dočasné a po krátkom čase zmiznú.
- Pred prvým použitím by sa malo žehličkou niekoľkokrát prejsť po starej, čistej handričke, aby sa odstránili prípadné zvyšky z výrobného procesu.

Naplnenie nádržky na vodu



1. Uistite sa, že je zariadenie vypnuté a sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vyberte nádržku na vodu.
3. Nádržku na vodu pomaly naplňte čistou vodou, kým nedosiahnete maximálne množstvo náplne.
4. Nádržku na vodu úplne vložte späť do zariadenia, kým bezpečne nezapadne na miesto.

Upozornenie: Neprekračujte maximálne množstvo náplne, aby ste zabránili úniku vody počas prevádzky.

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

Prepínanie napätia

Táto cestovná žehlička disponuje prepínateľným prevádzkovým napätím:

- **100–120 V**
- **220–240 V**



Dôležité: Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti skontrolujte miestne sieťové napätie a príslušne nastavte prepínač napätia. Zvolené napätie sa musí zhodovať s dostupným sieťovým napätím.

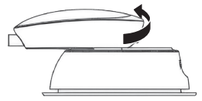
⚠ **Nesprávne nastavenie prepínača napätia môže viesť k chybným funkciám alebo nenapraviteľným škodám na spotrebiči.** Napätie sa smie prepínať výhradne pri vytiahnutej sieťovej zástrčke.

Pripojenie žehličky

1. Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky. Indikátor ohrevu sa rozsvieti.
2. Počkajte, kým sa fáza ohrevu neskončí a indikátor ohrevu nezhasne.
3. Žehlička je teraz pripravená na prevádzku.

Suché žehlenie

Žehličku možno podľa použitia otočiť o **180°**



1. Posuňte **prepínač pary** do polohy **Bez pary**.
2. Pripojte spotrebič k elektrickej sieti a nechajte ho zohriať.
3. Hneď ako sa dosiahne prevádzková teplota, možno žehličku použiť na **suché žehlenie bez funkcie pary**.

Upozornenie: Uistite sa, že sa prepínač pary počas suchého žehlenia nachádza v polohe **Bez pary**, aby ste predišli neúmyselnému úniku pary.

Žehlenie naparovaním

Žehličku možno podľa použitia otočiť o **180°**

1. Naplňte nádržku na vodu a uistite sa, že je v nej dostatok vody.
2. Pripojte zariadenie k elektrickej sieti a počkajte, kým sa dosiahne prevádzková teplota.
3. Posuňte **prepínač pary** do polohy **Para**.



4. Žehlička teraz vypúšťa paru cez otvory na výstup pary.

Poznámky:

- Funkciu pary používajte len vtedy, ak je v nádržke na vodu dostatok vody.
- Počas naparovania možno zariadenie používať v normálnej polohe, ako aj v polohe otočenej o 180°.
- Keď mini naparovaciu žehličku nepoužívate, položte ju na dodanú žiaruvzdornú silikónovú podložku.

Čistenie a starostlivosť

Pozor!

Pred každým čistením bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku.

- Zvyšky škrobu alebo iných pomocných prostriedkov na žehlenie na žehliacej ploche možno odstrániť vlhkou handričkou alebo jemným, neabrazívnym čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte oceľovú vlnu, kovové predmety ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Plastové časti môžete očistiť vlhkou handričkou a následne utrieť dosucha.

Skladovanie

1. Napájací kábel odpojte zo zásuvky.
2. Nechajte žehličku úplne vychladnúť.
3. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vyberte nádržku na vodu.
4. Úplne vyprázdnite zvyšnú vodu z nádržky na vodu.
5. Znova vložte nádržku na vodu.
6. Voľne zviňte napájací kábel.
7. Zariadenie uchovávajte na čistom, suchom mieste chránenom pred prachom.

Upozornenie: Žehličku vždy skladujte s vyprázdnenou nádržkou na vodu, aby ste predišli usadzovaniu vodného kameňa, tvorbe zápachu alebo úniku vody.

Tipy pre dobrý výsledok žehlenia

1. Nikdy nežehlite látky so škvrnami od potu, dezodorantu alebo inými škvrnami. Teplo ich môže trvalo zafixovať v tkanine.
2. Citlivé látky žehlite pri strednej teplote, aby ste predišli poškodeniu teplom alebo zožltnutiu.
3. Hodváb, vlna a syntetické látky by sa mali žehliť naruby, aby nevznikli lesklé miesta.
4. Aby ste predišli vzniku lesklých miest na zamate, žehlite len v smere vlákien a na žehličku nevyvíjajte žiadny tlak.
5. Mnohé látky sa žehlia ľahšie, ak sú ešte mierne vlhké. Hodváb by sa mal zásadne žehliť v mierne vlhkom stave.

Technické údaje

Model	: SI 563
Číslo položky	: 755997 (VDE)
Sieťové napätie	: 100–120 V~/220–240 V~
Príkon	: 378–545 W/457–545 W
Frekvencia	: 50–60 Hz
Trieda ochrany	: I
Množstvo pary	: 5–10 g/min
Čas zahriatia	: cca 60 s
Množstvo naplnenej vody	: max. 48 ml.
Teplota okolia	: +10 až +40 °C
Vyrobila spoločnosť	: Jaxmotech GmbH Ostring 60, 66740 Saarlouis, Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

V rámci vylepšení produktu si vyhradzujeme právo na technické a vizuálne zmeny produktu.

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Znižuje sa tým odpad a chráni sa životné prostredie. **Balenie** zlikvidujte podľa materiálu. Využite miestne zariadenia na zber papiera, kartónu a ľahkých obalov.



Zariadenia, jednorazové batérie a nabíjateľné batérie označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Zo zákona máte povinnosť likvidovať staré spotrebiče oddelene od domového odpadu. Elektrické spotrebiče obsahujú nebezpečné látky. Nesprávne skladovanie a likvidácia týchto látok môže poškodiť životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných miestach, ktoré bezplatne prijímajú staré zariadenia, získate od obecného alebo mestského úradu. Vybité jednorazové a nabíjateľné batérie sa musia odovzdať na komunálnom zbernom mieste alebo vrátiť predajcovi batérií. Kontakty jednorazových lítiových batérií a nabíjateľných batérií sa musia pred likvidáciou prelepiť páskou.

Model : SI 563

Vyrobila spoločnosť : Jaxmotech GmbH,
Ostring 60, 66740 Saarlouis,
Germany (Nemecko)
info@jaxmotech.de

CE